

fotoklub  
KUPINA  
75



#### 14. FOTOSREČANJE 2012 - 14° FOTOINCONTRO 2012

Fotoklub Skupina75 že štirinajst let zbira fotografije iz raznih krajev ter različnih zemljepisnih in kulturnih izročil z namenom, da bi ponudila spodbuden, pa čeprav ne ravno izčrpen izsek vsega, kar predstavlja sedanje težnje in tokove fotografije.

Poleg krožka Il Circolo dell'Immagine iz kraja Motta di Livenza sta tokrat prisotna dva slovenska avtorja, in sicer Borut Peterlin s čudovitim nizom del z mokrim kolodijem in Rajko Žbogar, mojster digitalne kompozicije. Tu je tudi Francesca Cristin iz Pordenona, ki se ukvarja z avtoportretom in predstavlja analogne povečave velikega formata, ob njej Thomas Ortolan iz Veneta s podobami, ki se na svež in ironičen način sprehodijo po svetu mode. Massimo Marchini iz kraja Senigallia ponudi na ogled svoje cianotipije s prizvokom nekdanjosti in nenazadnje je tu tudi naš član Enzo Tedeschi iz Krmina, ki se predstavlja s svetovi med Metafiziko in Nadrealizmom.

Po ustaljeni tradiciji razstavna ponudba preleti meje in posreduje obširno pahljačo podob in projektov za sladokusce in poznavalce fotoumetnosti. Gre za skupek izraznih govoric na visoki umetniški ravni, ki so del zgodovine Fotografije.

Tudi tokrat naj gre moja osebna in občutena zahvala vsem, ustanovam, združenjem in posameznim navdušencem, ki so pripomogli k uspehu prireditve in so s svojim prizadevanjem ponovno pokazali, kako sta kultura in umetnost v vseh svojih oblikah dragoceni dobrini, ki ju je treba varovati, gojiti in uresničevati.

Silvan Pittoli  
Predsednik Fotokluba Skupina 75

Per il quattordicesimo anno consecutivo il Circolo Skupina 75 raccoglie attorno e sé fotografi di diverse provenienze geografiche e culturali con l'intento di presentare uno spaccato, stimolante anche se ovviamente non esaustivo, di quelle che sono le attuali tendenze e le correnti della Fotografia.

Ecco che allora che accanto al Circolo dell'Immagine La Loggia di Motta di Livenza sono presenti due autori sloveni, Borut Peterlin con una affascinante serie al collodio umido e Rajko Žbogar, maestro nelle composizioni digitali, la pordenonese Francesca Cristin, che lavora sull'autoritratto e presenta delle stampe analogiche di grande formato, il veneto Thomas Ortolan con delle immagini che rivisitano in modo fresco e ironico il mondo della moda, Massimo Marchini di Senigallia con le sue cianotipie dal sapore retrò e il nostro socio Enzo Tedeschi di Cormòns, che mette in scena dei mondi a cavallo tra Metafisica e Surrealismo. Come da consolidata tradizione, quindi, l'offerta espositiva supera i confini e contempla un'ampia carrellata di immagini e progetti per palati raffinati, un insieme di linguaggi espressivi, tutti di alto spessore, che cavalcano la storia della Fotografia.

Anche quest'anno il mio personale e sentito ringraziamento va a quanti, enti, associazioni e appassionati, hanno contribuito alla riuscita della manifestazione, dimostrando ancora una volta come la cultura e l'arte, in tutte le forme, siano un bene prezioso da proteggere, coltivare e implementare.

Silvan Pittoli  
Il Presidente del Fotoklub Skupina 75



**Francesca Cristin** (Ita)  
**Massimo Marchini** (Ita)  
**Thomas Ortolan** (Ita)  
**Borut Peterlin** (Slo)  
**Enzo Tedeschi** (Ita)  
**Rajko Žbogar** (Slo)  
Circolo dell'Immagine **“La Loggia”** (Ita)

29.09.2012 - 13.10.2012  
kulturni dom Gorica

## Francesca Cristin

Rodila se je v Palmanovi (UD) 20. junija 1984. Do prvega soočanja s fotografijo pride po zaslugi fotografa in profesorja Stefana Tubara. Takrat je stara 16 let. Dve leti kasneje se odloči za nakup prvega zrcalnega fotoaparata, s katerim se poda v svet fotografije. Začne tudi spoznavati delo v temnici in se navduši za analogno fotografijo v Leica in srednjem formatu, ki jo še vedno uporablja za svoja fotografska dela. Leta 2009 diplomira pri Akademiji za likovno umetnost v Benetkah. Njena študijska usmeritev je povezana s grafičnimi tehnikami, starinskim načinom tiska ter fotografijo.

Živi v Pordenonu, kjer dela kot stylist v fotografskem studiju Cesara Genuzija in v sodelovanju z različnimi fotografi opremlja fotografske sete, sejemska razstavne kotičke, show-rooms ter reklamne in video postavitve.

[cristinfrancesca.wordpress.com](http://cristinfrancesca.wordpress.com)

[cristinfrancesca@gmail.com](mailto:cristinfrancesca@gmail.com)

Pod vplivom omejevanja ugleda Body Art in drugih neoavantgard, je od šestdesetih let dalje izrazni vlečni voz postalo telo, skozi katero so se umetniki poglobili v same sebe. Ostalo je brez udobnih pokrival, slečeno estetskih nadgradenj, postalo je skrinjica in resonančni trup, iz katerih so zbrali in preusmerili notranje nagone in družbeno nelagodje, želje in čustva.

Ukvarjati se torej s samim seboj ne predstavlja le preverjanje lastnih telesnih značilnosti, temveč postane predvsem osnova, na kateri graditi nove istovetnosti.

„Nikoli rojena“ je iskanje, ki sprejema prigovarjanja in izkušnje srečnih dni happeningov in samo-prepoznavanj Francesce Woodman, je pa tudi sodobno razmišljanje, ki je daleč od potrebe po prestopništvu in upora proti prejšnjim umetniškim tokovom. Umakne se v bolj osebno razsežnost, a zaradi tega učinek ni nič manjši.

Telo avtorice se primerja z neokrašenim prostorom odmaknjenih krajev in se v boleči napetosti dogovarja z redkimi elementi, ki se tam pojavijo: modelček jadrnice, ki se sklada z divanom in prazno steno ter spominja na spleen Baudelairevih verzov: „... opazuješ tvojo dušo v neskončnem razpletu njenega vala. In tvoja duša ni nič manj grenka globina. Uživaj ob skoku v tvojo lastno podobo; božaj jo z očmi in rokami in tvoje srce se včasih zmede ob lastnem zvoku, v divji in neukrotljivi tožbi.“

V tej prazni razsežnosti je vse tekoče: kopalna kad je zibelka in naročje, vdolbina v hlodu objema in zadržuje ter osnuje ritem, ki igra na napetostih rebirthinga in na željah po osvobajanju, pri tem pa prisili telo, da preskoči fizične ovire, zlasti notranje.



## Francesca Cristin

Nata a Palmanova (UD) il 20 giugno 1984. Incontra la fotografia all'età di 16 anni attraverso il fotografo Stefano Tubaro, docente presso l'I.S.A. G. Sello di Udine ed inizia a fotografare con la sua prima macchina fotografica reflex all'età di 18 anni. In quegli anni studia ed apprende le tecniche di stampa fotografica in camera oscura e si appassiona alla fotografia analogica passando dal 35mm al medio formato che tutt'ora utilizza per realizzare i suoi lavori fotografici. Laureata nel 2009 presso l'Accademia delle Belle Arti di Venezia, il suo percorso di studi di tipo artistico è legato alle tecniche grafiche e di stampa antiche e all'uso della fotografia, che parallelamente continua a coltivare.

Vive e lavora a Pordenone come stylist presso lo studio fotografico di Cesare Genuzio e, collaborando con diversi fotografi, si occupa di allestimenti per set fotografici, stand fieristici, show-room, still-life pubblicitari e video.

[cristinfrancesca.wordpress.com](http://cristinfrancesca.wordpress.com)

[cristinfrancesca@gmail.com](mailto:cristinfrancesca@gmail.com)

*Il corpo, grazie all'impulso destabilizzante della Body Art e altre neo-avanguardie, è divenuto dagli anni '60 un veicolo espressivo attraverso il quale gli artisti hanno indagato a fondo in loro stessi; privato di confortanti maschere, spogliato dalle sovrastrutture estetizzanti, si è fatto scrigno e cassa di risonanza, dai quali raccogliere e reincanalare le intime pulsioni e il disagio sociale, i desideri e le emozioni.*

*Il lavorare su di sé allora, non rappresenta semplicemente una verifica della propria corporalità, ma diviene anche e soprattutto il terreno sul quale costruire nuove identità.*

*"Mai nata" è una ricerca che accoglie le suggestioni e le esperienze delle felici stagioni degli happenings e le auto-ricognizioni di Francesca Woodman, ma è anche una riflessione contemporanea, lontana ormai dal bisogno di trasgressione e ribellione delle precedenti correnti artistiche, ripiegata in una dimensione più intimista, ma non per questo di minore impatto.*

*Il corpo dell'autrice si confronta con lo spazio disadorno di luoghi isolati, dialogando, in dolorosa tensione con i pochi elementi che vi compaiono; il modellino di un veliero, contrappuntato al divano e alla parete disadorna, riporta allo spleen dei versi di Baudelaire: "...tu contempli nell'infinito svolgersi dell'onda / l'anima tua, e un abisso è il tuo spirito / non meno amaro. Godi nel tuffarti / in seno alla tua immagine; l'abbracci / con gli occhi e con le braccia, e a volte il cuore / si distrae dal suo suono al suon di questo / selvaggio e indomabile lamento."*

*In questa dimensione liminale tutto è fluido: la vasca da bagno è culla e grembo, la cavità di un tronco avvolge e trattiene, stabilendo un ritmo che gioca sulle tensioni del rebirthing e sulla pulsione a liberarsi, forzando il corpo oltre le barriere fisiche e soprattutto interiori.*



## Massimo Marchini

Rodil se je v kraju Senigallia (AN) leta 1957. S fotografijo se ukvarja že več kot tri desetletja; preizkusil se je bodisi amatersko kot tudi s profesionalno fotografijo. Je med ustanovnimi člani fotografske skupine F/7, s katero je sodeloval v več skupinskih fotografskih razstavah tako domačem kraju kot drugod. Od vsega začetka tudi rad raziskuje nove ustvarjalne poti (manipulacije Polaroid materialov), posebno pozornost obenem namenja ponovni uveljavitvi raziskovanja in širjenja starih fotografskih tehnik, med katerimi so gumijev postopek (bichromated gum print), Van Dykev rjavi postopek (Van Dyke brown), slani papir ter cianotipija. Sodeloval je pri ustanovitvi Italijanskega observatorija luknjičarske fotografije, ki ima sedež v kraju Senigallia, pri katerem je tudi v vodstvu. V tej funkciji je zadolžen za organizacijo vsedržavne razstave fotografij z luknjičarko, ki jo vsako leto meseca maja prirejajo v kraju Senigallia in je bila letos peta po vrsti.

[www.massimomarchini.it](http://www.massimomarchini.it)  
[martimeri@inwind.it](mailto:martimeri@inwind.it)

### Trenutek pred sanjami

Pogostokrat, preden zaspimo, že v polsnu, ko se meja med resničnim svetom in podzavestjo tanjša, se proti nam valovijo hipnagoške podobe, ki s seboj prinašajo drobce preživetega dne in obljube iz sanj. V tem nedotakljivem prostoru, ki je tako navdihnil Nadrealiste, pri „asemblažah“ in pri avtomatski pisavi umetniške struje Cadavre Exquis-Izemno truplo, se porojevaljo fotografije Massima Marchinija. Kraji so tisti iz njegovega vsakdana, spremenijo pa jih misel in iskrena ustvarjalnost, ki se poslužujeta posnetkov z luknjičarko – camera obscura (z aparatom Holga 6x12) in s tiskom po starem postopku Cianotipije, tehnike, ki jo je izumil znastvenik in astronom Herschel leta 1842. Pri tem uporablja reakcijo železovih soli in sončno svetlobo. Dobljeni tisk ima značilno prusko modro barvo in se pojemajoče znižuje na tone in gradacije, ki pri poudarjanju rafiniranosti osnovnega papirja takoj prižge spominjanje na nekdanje okuse.

To, kar označuje Marchinijeve fotografije, je v bistvu čustvena pot med obiskanimi ulicami in trgi, ki so povsem spremenjeni in brez vseh koordinat, v preobleko pa so jih ovile mehke tančice lebdečih ozračij. Gotovosti descartesjih mojstrov se tu ne pojavijo: vse se nagiba k prelevitvam ter oteka po skrivnostnih smereh oz. se rahlo upogiba, da bi spremljajo korak opazovalca. V kompozicijah se avtor pogovarja z elementi, ki jih srečuje: košato drevo na pustem trgu, grafizme asfalta in talnih kock, dinamične črte postanejo dragoceni mozaiki; nato v prepletu ulic v mestu brez mimoidočih, se lastna senca sreča z drugimi sencami, se dvigne skupaj s perspektivami drogov in ograj ter, kot igla kompasa, nakaže smer svežine morske sapice.



## Massimo Marchini

Nato a Senigallia (AN) nel 1957 si occupa di fotografia da oltre trent'anni; ha maturato diverse esperienze sia in ambito fotografico amatoriale che professionale. E' uno dei soci fondatori del Gruppo Fotografico F/7 con il quale ha partecipato a numerose esposizioni collettive a Senigallia ed in varie città italiane. Da sempre dedica particolare attenzione sia alla ricerca di nuove soluzioni creative (manipolazioni del materiale Polaroid) sia al recupero ed alla divulgazione di alcune delle antiche tecniche di stampa come la gomma bicromatata, la carta salata, la cianotipia e la Van Dyke.

Ha partecipato alla creazione dell'Osservatorio Italiano per la Fotografia Stenopeica con sede al Musinf di Senigallia, del quale è membro del Direttivo e per il quale cura l'allestimento della relativa Mostra Nazionale, che si svolge nel mese di maggio (Senigallia, Palazzo del Duca), giunta quest'anno alla quinta edizione.

[www.massimomarchini.it](http://www.massimomarchini.it)  
[martimeri@inwind.it](mailto:martimeri@inwind.it)

### Un attimo prima del sogno

Spesso, prima di addormentarsi, nello stato di dormiveglia in cui il confine tra il mondo razionale e l'inconscio si assottiglia, fluttuano verso di noi delle immagini ipnagogiche, che portano con sé i frammenti della giornata trascorsa e le promesse degli spazi onirici. In questo spazio intangibile, che tanto ispirò i Surrealisti, per gli assemblages e per la scrittura automatica del Cadavre Exquis, prendono vita le fotografie di Massimo Marchini. I luoghi sono quelli del suo quotidiano, trasfigurati dal pensiero e dalla fervida creatività che si avvalgono di riprese stenopeiche (con una Holga 6x12) stampate con l'antico procedimento della Cianotipia, tecnica inventata dallo scienziato e astronomo Herschel nel 1842, che utilizza la reazione dei sali ferrici alla luce solare. Le stampe ottenute hanno il caratteristico colore Blu di Prussia che, declinato in vari toni e gradazioni e risaltato dalla raffinatezza delle carte di supporto, immediatamente accende nella memoria sapori d'antan.

Quello segnato dalle fotografie di Marchini, è un percorso emozionale tra vie e piazze rivisitate, trasfigurate e spogliate delle loro coordinate, ma rivestite dai soffici veli di atmosfere sospese; le certezze degli assi cartesiani, qui sembrano venir meno: tutto è in procinto di mutare, fuggendo lungo misteriose direttrici o inclinandosi morbidamente per accompagnare i passi dell'osservatore. Nelle composizioni l'autore dialoga con gli elementi incontrati: un albero frondoso in una piazza deserta, i grafismi di asfalti e pavè, le scie dinamiche della strada che diventano preziosi mosaici; poi, nei dedali di una città senza passanti la propria ombra incontra altre ombre, svetta insieme alle prospettive di pali e ringhiere, segnando, come l'ago di una bussola, la direzione verso l'alito ristoratore dei quieti spazi marini.



## Thomas Ortolan

Rodil se je v Benetkah leta 1979, z družino živi v kraju Casale sul Sile (TV). Od malih nog je ljubitelj tehnologije v vseh njenih razsežnostih, od računalništva do telefonije, digitalnih zrcalnih fotoapartov in vsega, kar se s tem svetom prepleta. Leta 1998 je zaključil tehnično šolo s smerjo informatike, ki mu je omogočila poklic, ki ga opravlja še danes. Rojstvo prvorojenčka je bil razlog, zaradi katerega si je kupil prvo digitalno zrcalno fotokamero, s katero se je podal v svet fotografije, kjer je spoznal veliko novih ljudi ter imel velika zadoščenja.

Leta 2011 je opravil master Fashion Photography pri milanski akademiji John Kaverdash, ki mu je omogočil, da se je vključil v svet mode, fotografiral na raznih deflejih in kot fotograf sodeloval pri ustvarjanju modnih katalogov. V zadnjem petletju je sodeloval pri samostojnih in skupinskih razstavah v raznih italijanskih krajih. Več njegovih fotografij je bilo tudi objavljenih v znanih italijanskih fotografskih in modnih revijah.

thomas.ortolan@gmail.com

www.thomasortolan.it

Thomas Ortolan je mlad in poliedričen fotograf, ki s tem nizom fotografij vstopi v svet mode, za katero se je izkazal za dobrega poznavalca zgodovine in usmeritev, a se pri tem ni preveč naslanjal na vpliv slavnih „shootsov“ uglednih avtorjev, od Penna do Avedona, pa do Demarcheliera, Rankona in Lachapelle-a.

Avtor nam z močjo in ironijo posreduje lastno videnje in se pri tem poigrava s stereopi, ki zahtevajo manekenke kot predmete marčendajsinga ali nedosegljivih top-vamp. Četudi živijo zaprte v sobi igrač in neizogibno trčijo ob prekomerno velike predmete, se njegove New Dolls pojavijo bolj prebrisane od njihovih prababic. Namigujejo zatopljenost, ne da bi zapadle v melanhonično otopelost, dovolj so zlobne, a ne da bi pretiravale pri znamenjih zapeljivosti. Njihov izgled zajema postopke „cosplay“, ki so bili zelo priljubljeni v zadnjih letih in bogato ikonografijo devetnajstega in dvajsetega stoletja. Pojavlja se mešanica zabavnosti in spogledovanja, ki se brez zadržkov sprehaja med viktorjanskimi, pop in manga navedbami. Sklicevanja na Hrestača Petra Iljiča Čajkovskega so očitna v orjaškem vojačku in v razkošnih rozastih oblekah, pa čeprav moderni vložki iz prozorne plastike nekoliko zatrejo romanticizem; duh Umentiških Advangard se očitno pojavi tudi pri spremembah iz animiranega v neanimirano stanje (in nasprotno) ter v kompozicijskih interakcijah: tu imamo v mislih čar, ki so ga pri Nadrealistih sprožale izložbene lutke, pa destabilizacijska punčka Hansa Bellmerja ali manipulacije predmetov splošne uporabe, ki jih je dekontestualiziral in deformiral Man Ray.

Barva je živahna in določena ter predstavlja ene od ključnih točk pri upodobitvah in, skupaj s skrbno izvedenim make-upom in oblačili, označuje izrazno svežino projekta.



## Thomas Ortolan

nato a Venezia nel 1979, vive con la famiglia a Casale sul Sile (TV). E' da sempre amante della tecnologia in tutte le sue forme, dal computer, al telefonino, alle reflex digitali e quant'altro giri attorno a questo mondo. Nel 1998 ottiene il diploma di perito informatico, professione che tutt'ora svolge. La nascita del primogenito gli fa decidere di acquistare la sua prima macchina fotografica reflex digitale e da quel momento parte il suo percorso fotografico costellato da molte soddisfazioni e nuove conoscenze.

Nel 2011 frequenta il master in Fashion Photography alla John Kaverdash di Milano, che lo porta a creare vari cataloghi e campagne pubblicitarie di moda, nonché a partecipare in qualità di fotografo a varie sfilate. Dal 2007 ad oggi ha esposto in varie mostre personali e collettive in varie regioni italiane. Molte sue fotografie sono state pubblicate su alcune delle più conosciute riviste fotografiche italiane.

thomas.ortolan@gmail.com  
www.thomasortolan.it

Thomas Ortolan, giovane e poliedrico fotografo, entra con questa serie nel mondo della moda, di cui dimostra di conoscere approfonditamente la storia e le tendenze, senza però farsi troppo influenzare dagli illustri shoots di autori "blasonati", da Penn e Avedon, fino a Demarchelier, Rankin e Lachapelle.

L'autore ci trasmette, con grinta e ironia, la propria visione, giocando con gli stereotipi che vogliono le modelle come oggetti di merchandising o irraggiungibili top-vamp. Le sue New Dolls, anche se vivono confinate in una stanza dei giochi e si scontrano inevitabilmente con oggetti sovradimensionati, appaiono più disincantate delle loro progenitrici, assortite senza cadere in malinconici languori, maliziose senza eccedere nelle note seduttive.

Il loro look attinge alle pratiche cosplay in voga negli ultimi anni e alla ricca iconografia dell'Ottocento e Novecento, in un mix divertente e ammiccante, che transita senza incertezze tra citazioni vittoriane, pop e manga. I richiami allo Schiaccianoci di Tchaikovsky sono evidenti nel gigantesco soldatino e nei vaporosi abiti rosa (anche se lì il romanticismo è spezzato da moderni inserti di plastica trasparente); lo spirito delle Avanguardie Artistiche si fa sentire anche nella trasformazione da animato a inanimato (e viceversa) e nelle interazioni compositive: pensiamo al fascino esercitato presso i Surrealisti dai manichini, alla destabilizzante Poupée di Hans Bellmer o alla manipolazione degli oggetti di uso comune, decontestualizzati e deformati da Man Ray.

Il colore, vivace e definito, è uno dei punti di forza delle immagini e, insieme all'accurato make-up e ai costumi, caratterizza la freschezza espressiva del progetto.



## Borut Peterlin

Rodil se je v Kopru (SLO) 14. novembra 1974, živi in ustvarja v Dolenjskih Toplicah pri Novem Mestu (SLO).

V mladih letih se je aktivno ukvarjal z različnimi športi, katerim se je moral iz zdravstvenih razlogov odreči. Takrat se je odločil, da se bo preizkusil v umetniškem izražanju in v 5. razredu osnovne šole začel s fotografijo.

Leta 1998 je diplomiral na umetnostni akademiji FAMU v Pragi, nadaljeval izpopolnjevanje v Benettonovem centru za komunikacijsko raziskavo FABRICA. Podiplomski študij iz fotografije je opravil na LCP London College of Printing. Od leta 2001 se profesionalno ukvarja s fotografijo kot art director in photo-editor pri različnih slovenskih foto festivalih in revijah.

Njegova dela so objavljena v slovenskih ter tujih publikacijah in revijah. Med temi naj omenimo Mladino (SLO), D-La Repubblica delle Donne (ITA), The Observer in Nikon Pro Magazine (UK) ter Kult Magazine (SGP).

Od leta 2000 je sodeloval na različnih skupinskih in samostojnih razstavah v Sloveniji, Angliji, Belgiji, Litvi, Kitajski, Nemčiji, Turčiji, Japonski in Italiji.

[www.borutpeterlin.com](http://www.borutpeterlin.com)  
[borut@borutpeterlin.com](mailto:borut@borutpeterlin.com)

*“In sostanza si tratta di una serie che parla di puro amore. Verso la famiglia e la fotografia. La serie non ha la pretesa di cambiare il mondo, sebbene non è escluso che ciò avvenga. Dipende da chi la guarda.” Ecco come Borut Peterlin presenta le proprie fotografie, intensi ritratti di congiunti realizzati nel 2012 con la tecnica della stampa al collodio umido da negativo su lastra di vetro. Già la scelta di tale antico metodo, che richiede una approfondita conoscenza della storia della fotografia e una particolare competenza in camera oscura, delinea lo spirito e lo spessore del progetto; la tecnica, in uso dalla seconda metà dell'Ottocento, fu il primo procedimento negativo-positivo che, permettendo di ottenere un'immagine molto dettagliata e di riprodurre moltissime copie, sostituì quasi completamente la calotipia e la dagherrotipia. Nel procedimento la lastra, ricoperta con il collodio e poi sensibilizzata con nitrato di argento, deve venire immediatamente esposta e poi sviluppata, prima che il collodio cominci ad asciugare e la sua sensibilità diminuisca. Per questo operare laborioso e paziente, i famigliari di Peterlin, i genitori, la moglie, i figli, costituiscono il soggetto ideale: volti intimamente conosciuti, pose e semplici scenari del quotidiano che l'atto fotografico immortalava e assottigliava, al di fuori delle mode e delle entropie del tempo. Gli sguardi dei bambini puntano senza incertezze l'obiettivo, gli occhi, grandi e consapevoli, emergono dai marroni retrò della carta, le mani si intrecciano morbide sotto il mento, facendo affiorare per un attimo il ricordo di un altro, famoso, lavoro: le mani e la figura di Georgia O'Keeffe che Stieglitz con devozione e dedizione, fotografò nel corso degli anni.*



## Borut Peterlin

nato a Capodistria (SLO) il 14 novembre 1974. Vive e lavora a Dolenjske Toplice vicino a Novo Mesto. Nell'età scolastica pratica molti sport che però deve abbandonare per ragioni di salute. Decide quindi di cimentarsi con le arti espressive e in 5. elementare incomincia a fotografare.

Nel 1998 si laurea presso l'Accademia dell'arte e dello spettacolo FAMU a Praga ed in seguito svolge degli stage presso il Centro di Ricerca delle Comunicazioni FABRICA della Benetton. Completa gli studi con un corso post laurea in fotografia presso il London College of Printing in Gran Bretagna.

Nel 2001 la fotografia diventa la sua professione ed in qualità di art director e photo-editor collabora con varie riviste e festival fotografici.

I suoi lavori sono pubblicati in varie riviste e pubblicazioni in Slovenia e all'estero, tra le quali citiamo Mladina (SLO), D-La Repubblica delle Donne (ITA), The Observer e Nikon Pro Magazine (UK), nonché Kult Magazine (SGP). Dal 2000 partecipa anche a varie mostre personali e collettive in Slovenia, Inghilterra, Belgio, Lituania, Cina, Germania, Turchia, Giappone ed Italia.

[www.borutpeterlin.com](http://www.borutpeterlin.com)  
[borut@borutpeterlin.com](mailto:borut@borutpeterlin.com)

"In sostanza si tratta di una serie che parla di puro amore. Verso la famiglia e la fotografia. La serie non ha la pretesa di cambiare il mondo, sebbene non è escluso che ciò avvenga. Dipende da chi la guarda." Ecco come Borut Peterlin presenta le proprie fotografie, intensi ritratti di congiunti realizzati nel 2012 con la tecnica della stampa al collodio umido da negativo su lastra di vetro. Già la scelta di tale antico metodo, che richiede una approfondita conoscenza della storia della fotografia e una particolare competenza in camera oscura, delinea lo spirito e lo spessore del progetto; la tecnica, in uso dalla seconda metà dell'Ottocento, fu il primo procedimento negativo-positivo che, permettendo di ottenere un'immagine molto dettagliata e di riprodurre moltissime copie, sostituì quasi completamente la calotipia e la dagherrotipia. Nel procedimento la lastra, ricoperta con il collodio e poi sensibilizzata con nitrato di argento, deve venire immediatamente esposta e poi sviluppata, prima che il collodio cominci ad asciugare e la sua sensibilità diminuisca. Per questo operare laborioso e paziente, i famigliari di Peterlin, i genitori, la moglie, i figli, costituiscono il soggetto ideale: volti intimamente conosciuti, pose e semplici scenari del quotidiano che l'atto fotografico immortalava e assottigliava, al di fuori delle mode e delle entropie del tempo. Gli sguardi dei bambini puntano senza incertezze l'obiettivo, gli occhi, grandi e consapevoli, emergono dai marroni retrò della carta, le mani si intrecciano morbide sotto il mento, facendo affiorare per un attimo il ricordo di un altro, famoso, lavoro: le mani e la figura di Georgia O'Keeffe che Stieglitz con devozione e dedizione, fotografò nel corso degli anni.



## Enzo Tedeschi

Rodil se je v Vidmu (ITA) leta 1952, živi in dela v Krminu (GO).

Kot samouk je začel s fotografijo v poznih 70-tih letih, ko je fotografiral v črno-beli tehniki ter sam razvijal filme in povečave v svoji temnici. Fotografijo je opustil za daljši čas, k njej se je ponovno vrnil leta 2006, ko je poiskal svoj fotografski izrazni jezik. Doma načrtuje in na mizi sestavlja scenografije, ki jih nato posname s kamero srednjega formata. Po tradicionalnem analognem postopku izdeluje povečave na baritni papir, kateremu v njemu posebnem postopku podeli svojstven odtenek, ki ga mojstrsko usmerja do zaželjene izraznosti. Sodeloval je in še vedno sodeluje na številnih skupinskih in samostojnih domačih in mednarodnih razstavah.

[www.enzotedeschi.net](http://www.enzotedeschi.net)

[enzobn@alice.it](mailto:enzobn@alice.it)

### SISYPHUS

*„Kraji-ne kraji“ Enza Tedeschija so se obogatili s novim poglavjem, s Sisyphusom. Male figurice, ki so se v prejšnjih metafizičnih pejzažih pojavljale kot izgubljene in odmaknjene, so se sedaj otresle razmišljujoče otrpelosti. Mrzlično delovanje jih drži zaposlene, vendar tudi tu, kot tudi na območju sanj, sta racionalna linearnost in logika potisnjena v stran. Sledimo delu in opravi, nameni katerih nam uidejo: potiskanje velikanskih valjev z ene na drugo stran gole pustinje, nadpovprečno velike vodne pipe čakajo na vzdrževalni poseg, zobniki in krožne žage se dvigujejo in pretijo majcenim delavcem.*

*Tedeschiju ponovno uspe povezati smisel kafkianske nadvlade in mrke vizije držav z vzhoda z uprizoritvami, ki jih ponazarjajo trgi iz Ferrare in pejzaži, ki jih upodabljata De Chirico in Carrà. Rezultat predstavlja istočasno nekaj domačega in tujega; vsaka podoba, ki je projekcijsko in estetsko poplačana, se ne razblini po prvem pogledu, skupaj z rahlim občutkom razburjenja pa pusti globoko lastno sled. Predstavljeni svet je delo čiste domišljije ali pa (v mislih imamo Orwellove človečke) ni le metafora Zgodovine in grenka predstavitev tega, kar nas čaka? Podobe, in pri tem gre podčrtati, da sedaj ko so instrumenti in digitalne tehnike prevladale in takorekoč monopolizirale tržišče fotografije in umetnosti, so izdelane analogično z natančnimi maketami v merilu, ki zahtevajo ure priprav in sestavljanja. Brezčasno ozračje je pridobljeno kasneje z izurjenim tiskom v temnici, ki z doziranjem luči in tonov poudari občutek odtujitve, ki prevara in očara gledalca.*



## Enzo Tedeschi

Nato a Udine nel 1952, vive e lavora a Cormòns (GO).

Autodidatta, inizia a fotografare alla fine degli anni Settanta su film in bianco e nero che sviluppa e stampa nella sua camera oscura. Abbandona per un lungo periodo la fotografia, che riprende nel 2006 con la ricerca di un suo personale linguaggio espressivo, progettando e costruendo sul suo tavolo di casa le scenografie che poi fotografa con una macchina di medio formato. Stampa in analogico su carta baritata conferendo una particolare tonalità di fondo, opportunamente calibrata e sapientemente espressa.

Ha partecipato e partecipa a numerose mostre collettive e personali, nazionali ed internazionali.

[www.enzotedeschi.net](http://www.enzotedeschi.net)

[enzobn@alice.it](mailto:enzobn@alice.it)

### SISYPHUS

I "Luoghi non Luoghi" di Enzo Tedeschi si arricchiscono con "Sisyphus" di un nuovo capitolo: le piccole figure che comparivano, sperdute e isolate, nei precedenti paesaggi metafisici, ora si sono sciolte dal torpore contemplativo. Un febbrile operare le tiene impegnate, ma anche qui, come nei territori del sogno, la razionale linearità e la logica sono bandite; il lavoro e le operazioni a cui assistiamo hanno finalità che a noi sfuggono: immani rulli vengono trascinati da un punto all'altro di lande deserte, rubinetti sovradimensionati attendono manutenzione, ingranaggi e seghe circolari si ergono e incombono sui minuscoli operai.

Tedeschi riesce ancora una volta a coniugare il senso di kafkiana sopraffazione e le cupe visioni dei Paesi dell'Est con le ambientazioni che citano le piazze ferraresi e i paesaggi di De Chirico e Carrà; il risultato è qualcosa di familiare e alieno allo stesso tempo; ogni immagine, progettualmente ed esteticamente appagante, non si esaurisce al primo sguardo, ma lascia una profonda traccia di sé, insieme a un sottile senso di inquietudine: il mondo presentato è opera di pura fantasia oppure (pensiamo ai de-umani di Orwell) non è che metafora della Storia e amara premonizione di ciò che ci attende?

Le immagini, va sottolineato in questo periodo in cui strumenti e tecniche digitali sembrano aver monopolizzato il mercato fotografico e artistico, sono ottenute analogicamente da accurati plastici in scala, che richiedono ore di preparazione e composizione; le atmosfere senza tempo sono rese successivamente da una sapiente stampa in camera oscura che, dosando luce e toni, accentua quel senso di straniamento destinato a spiazzare e incantare lo spettatore.



## Rajko Žbogar

Rodil se je pred petimi desetletji v Novi Gorici (SLO), kjer živi in ustvarja.

S fotografijo se je prvič srečal pri tehničnem pouku osnovne šole v Solkanu. Po končani poklicni šoli si je privoščil nakup prvega fotoaparata. V začetku osemdesetih let si je uredil črno-belo temnico, kasneje tudi barvno.

Fotografija mu je v zadnjih desetih letih dala novega zagona predvsem zaradi neskončnih možnosti digitalnega izražanja. Zanima ga predvsem izrazna fotografija, ki jo obdeluje z računalnikom.

Sodeloval je pri raznih fotografskih razstavah, med katerimi je bila najbolj odmevna tista v prostorih pokrajinskih muzejev v grajskem naselju v Gorici.

Ob sami fotografiji skrbi tudi za oblikovanje knjig, se ukvarja z industrijskim oblikovanjem, kiparstvom, gledališko scenografijo tako v Sloveniji kot v Italiji. Nekaj let je sodeloval z znano glasbeno skupino Laibach. Je tudi avtor skulpture portoroške prireditve Melodije morja in sonca.

[www.zbogar.si](http://www.zbogar.si)

[rajko.zbogar@siol.net](mailto:rajko.zbogar@siol.net)

*“Zgodba o rokah, ki so ujete v kamnu, je v resnici zgodba človečnosti, ki se nahaja na robovih...” nam pove Rajko Žbogar, ko nas vodi skozi svoja raziskovanja: „Stone Hand, ali Kamnita roka“ je sestavljena iz upodobitev. Predvsem pa iz metafor in razmišljanj.*

*V njegovih fotografijah se ne pojavljajo obrazi, niti telesa, le roke, del krhke in minljive človeške anatomije, ki z gestikuliranjem včasih povejo več kot tisoč besed. Tu se spajajo s trdnim in neživim elementom, kakršen je skala, ki je sposobna obstati skozi dolga časovna obdobja in je tudi simbol moči in oblasti, element, na katerem osnovati in graditi.*

*Avtor nam predstavlja roke, ki so od človečnosti ohranile bolečino, tisto moreče zvijanje, preplet v iskanju udobja, združitve v skupino in v splošno molitev. Skoraj ni več sledu svilaste kože, ki jo je čas povsem razjedel. Žile s svojim modrikastim utripom so zamenjali drgeti skale, kamnite brazgotine, ki se vijejo in spominjajo na meso, s črnimi in sivimi odtenci pa izrišejo nepričakovane anatomske zemljevide.*

*Od preostalega telesa ostane le zajetna odsotnost: kot v starodavnih verovanjih o Herkulovih stebrih. Čez zdobljen rob kamnite plošče se pričenjajo neznana območja, ki se jih praznoverje in stoletni jarem bojita prestopiti.*

*V tej fotografski poučni pripovedi pa je veliko prostora za vizijo in upanje: če so stari kamniti idoli uničeni, opravi prve korake edinstvena zvrst živih bitij, v katerih so se prizadeti utripi človeškega duha omilili v revnem bistvu kamna. S seboj ponese sled mita in zgodovine, ki se tu združita s semeni neke nove zavesti.*



## Rajko Žbogar

nato nei primi anni 60 a Nova Gorica (SLO), dove attualmente vive e lavora.

Il primo incontro con il mondo della fotografia avvenne negli anni della scuola elementare. Finiti gli studi professionali decide di acquistare la sua prima macchina fotografica. Negli anni '80 allestisce la sua prima camera oscura per il bianco e nero e successivamente la implementa anche per il colore. Nell'ultimo decennio acquisisce nuovi stimoli principalmente grazie alle novità tecnologiche offerte dal digitale ed alle sue nuove possibilità espressive. Predilige la fotografia espressiva elaborata al computer.

Ha partecipato a varie mostre fotografiche tra le quali la più importante quella tenutasi negli spazi dei Musei Provinciali di Borgo Castello a Gorizia.

Oltre che di fotografia si occupa anche di grafica, design industriale, scultura, scenografie teatrali, lavora in Slovenia ed in Italia. Per diversi anni ha collaborato con il rinomato gruppo musicale sloveno Laibach. E' inoltre l'autore della scultura dedicata alla manifestazione Melodie del mare e del sole, che si svolge a Portorose (SLO).

[www.zbogar.si](http://www.zbogar.si)

[rajko.zbogar@siol.net](mailto:rajko.zbogar@siol.net)

"La storia delle mani trasformate nella pietra è in sostanza la storia dell'umanità che si trova ai bordi..." ci dice Rajko Žbogar, accompagnandoci nella sua ricerca, "Stone Hand", fatta di immagini, ma soprattutto di metafore e riflessioni.

Nelle sue fotografie, non compaiono volti né corpi, solo le mani, parte della fragile ed effimera anatomia umana, la cui gestualità a volte racconta più di mille parole, qui fuse con un elemento solido e inanimato come la roccia, capace di resistere attraverso il tempo, simbolo di potenza e di potere, elemento su cui fondare e costruire.

Le mani che l'autore ci presenta, dell'umanità hanno conservato il dolore, quel torcersi ansioso, l'intrecciarsi alla ricerca di conforto, quell'unirsi in muta e universale preghiera. Della pelle, serica o erosa dal tempo, non c'è quasi più traccia, le vene, con il loro azzurrino pulsare, sono state sostituite da fremiti di roccia, cicatrici di pietra che percorrono il ricordo della carne, tracciando con i neri e i grigi, inaspettati atlanti anatomici.

Del rimanente corpo non resta che un'ingombrante assenza: come nelle antiche credenze sulle Colonne d'Ercole, oltre il bordo sbrecciato della lastra di pietra iniziano territori incogniti, che la superstizione e il giogo secolare temono di valicare.

In questa parabola fotografica c'è però ancora spazio per una visione di speranza: se i vecchi idoli di pietra sono infranti, un inedito genere di creature, in cui le pulsioni lesioniste dell'animo umano si sono stemperate nella scarna essenzialità della roccia, muove i primi passi, recando con sé l'impronta del mito e della storia, uniti ai semi di una nuova presa di coscienza.



## Krožek »LA LOGGIA«

Uradna ustanovitev krožka La Loggia sega v leto 1983 z vpisom v združenje FIAF in pri občini Motta di Livenza v seznam neprofitnih društev za širjenje fotografije. V resnici pa je krožek deloval že pet let.

Od leta 1986 je na vsestranskem nivoju krožek poznan predvsem po tem, da skrbi za organizacijo fotografskega natečaja Premio Città di Motta di Livenza, ki ga priredijo štirikrat.

V sodelovanju z odborom za kulturo pri občini Motta di Livenza pripravijo leta 1996 spominsko razstavo z naslovom Motta 1966-1996 o hudi poplavi iz leta 1966. Krožek takrat poskrbi za razstavni material, tako filmski kot fotografski, katalogizacijo le-tega in predstavitev ter sodeluje pri sestavi tekstov.

Leta 1997 poskrbijo za samostojno razstavo časnikarja Bruna Bontempa z naslovom Donne, kar jim omogoči, da vzpostavijo vezi z italijansko manjšino na Reki.

Leta 1998 priredijo v sodelovanju z občino Motta di Livenza in krajevno izpostavo vsestranske Zveze Alpincev razstavo o gradnji pristanišča na reki Livenza.

Leta 1999 se z Obiettivo: Foto-Grafia člani krožka prvič predstavijo v palači La Loggia v kraju Motta di Livenza in na sedežu Italijanske Unije na Reki (HR).

V sodelovanju s fundacijo Ada e Antonio Giacomini organizirajo leta 2002 seminar na temo Fotočasnikarsko sporočilo, ki ga vodi časnikar in univerzitetni profesor pri LUISSu v Rimu dr. Gianfranco Arciero.

Leta 2007 začnejo z novim ciklusom razstav z naslovom Vedere Oltre, ki jih prirejajo z namenom, da bi predstavili domače in tuje avtorje ter širili fotografsko kulturo.

V vseh teh letih je krožek La Loggia gojil tudi stike in sodelovanja z domačimi in tujimi avtorji, organiziral tečaje fotografije in pri fotografski dejavnosti sodeloval z različnimi društvi.

Vpisanih članov šteje letno približno 25.

[www.laloggia.tk](http://www.laloggia.tk)

## **Circolo dell'Immagine “La Loggia”**

Nasce nel 1978, ma l'associazione si costituisce ufficialmente nel 1983 con l'iscrizione alla FIAF e all'albo del Comune di Motta di Livenza tra i Circoli Onlus senza scopi di lucro e di divulgazione fotografica.

Dal 1986 è conosciuto a livello nazionale per l'organizzazione del Concorso Fotografico Premio Città di Motta di Livenza svoltosi per quattro edizioni.

Nel 1996 allestisce in collaborazione con l'assessorato alla Cultura di Motta di Livenza la mostra rievocativa dei momenti dell'alluvione del 1966 Motta 1966-1996, curando la raccolta del materiale fotografico, video, la catalogazione, la riproduzione e l'esposizione, collaborando inoltre alla pubblicazione del testo con i principali documenti dell'evento.

E' del 1997 la mostra Donne del giornalista Bruno Bontempo, che ha permesso al Circolo di stabilire un fattivo rapporto con la Comunità degli Italiani di Fiume in Croazia.

Nel 1998 partecipa, sempre in collaborazione con il Comune di Motta di Livenza, all'allestimento della mostra sui lavori di costruzione della Darsena sul fiume Livenza, in assistenza con la sezione locale dell'Associazione Nazionale Alpini.

Nel 1999, con Obiettivo: Foto-Grafia, nasce la prima collettiva dei soci del circolo, ospitata nei locali del palazzo La Loggia di Motta ed a Fiume (HR) presso la sede della locale Comunità Italiana.

In collaborazione con la Fondazione Ada e Antonio Giacomini organizza nel 2002 un seminario sulla Comunicazione fotogiornalistica tenuta dal giornalista e professore universitario della LUISS di Roma Dott. Gianfranco Arciero.

Inizia nel 2007 la prima importante mostra Vedere Oltre pensata per far conoscere autori nazionali e internazionali e per la divulgazione della cultura fotografica.

Negli anni il Circolo dell'Immagine La Loggia prosegue le collaborazioni con autori nazionali ed internazionali, propone corsi di fotografia di base analogica/digitale e collabora con altre associazioni a consultazioni per installazioni fotografiche e non.

Fra i propri iscritti conta una media annua di 25 soci.

[www.laloggia.tk](http://www.laloggia.tk)

V osrčju dežele, ki je prežeta z zgodovino, kot je lahko tista, v kateri se nahaja Motta di Livenza, si krožek "Circolo dell'Immagine La Loggia" z navdušenostjo in odločnostjo prizadeva pripravljati pobude na visoki kulturni ravni. Člani krožka so namreč vsako leto zelo zavzeti pri uresničevanju pomembnih razstavnih srečanj, ki težijo k širitvi fotografske umetnosti ter izmenjavi izkušenj in novosti.

Ne presenečajo torej pestrost in globina del, ki jih bodo člani krožka prikazali na tem Fotosrečanju v Gorici. Vsak od avtorjev se z zrelostjo in doslednostjo loteva tematik, ki mu najbolj ležijo, pri tem pa predstavi skupek umetniških del, ki, bolj kot katerakoli razlaga, izpričujejo ljubezen in spoštovanje do Fotografije.

Maurizio Memi Vendramini je že šest let predsednik krožka. S primerno dozo konceptualnosti in občutkov nam ponuja iskanje, ki se pokloni analitični strani fotografije. Skozi pogled, ki se pričinja pri plodni notranjosti in se po poti novih odkritij širi med kraji in predmeti iz vsakdana, preoblikuje v pejsaže duha. Pogled zapada se združi s starodavnim znanjem vzhoda in se dotakne robov tresočee ter na trenutke boleče Metafizike; ravnovesja Yin-a in Yang-a, belega in črnega, polnega in praznega, opredeljujejo kompozicije, raziskujejo zapletenost človeške duše, v kateri snopi svetlobe znanja in duševnosti, sečejo črna, gosta in objemajoča polja.

Tudi Monia Perissinotto se mudi med gubami podzavesti, kjer analizira utripe in bojazni: v nizu, ki je osredotočen na avtoportret, fotogram za fotogramom dobivata obraz in figura obliko. Na začetku gre za majhne drobce samih sebe, posamezni delci se razgradijo, potem pa se (samo navidezno) združijo in drsijo med zvrstmi in mediji. Odsevi, zrcala in televizijski zasloni postrijo dvoumnost, ki že pripada fotografiji: če ni posnetek nikoli resničnost, nas odsev upodobitve povleče na neko področje, ki je negotovo, polno dvomov in ugank, kjer je zaznavi samih sebe usojeno, da ostane spremenljiva, kot potek življenja.

Pri podobah Estebana Daniela Giorna gre prav tako za intimne "šklijoce", kajti avtor se zaustavi na lastni družini. Toda on izbere razkrivanje družinskih članov skozi predmete, ki jih imajo radi, tako da prenese tudi na gledalca globoke vezi, ki so se vzpostavile. Par kotalk, knjiga, fotoaparati, ki so jih uporabljali in "negovali" njihovi lastniki, si tako priborijo ospredje in dostojanstvo protagonista.

Odnos med Telesom in Prostorom priteguje iskanje Graziana Burina, ki štarta iz projekta mlade kiparke in oblikovalke s namenom, da bi lastne kompozicijske elemente spojil s telesom. Skozi konceptualno projekcijo in izurjene posnetke, v katerih tudi svetloba in sence postanejo gradivo, na katerem delati, avtor cilja na to, da bi organsko snov prikazal kot sintetično in popredmetil okončine in kožo in s tem ustvaril razgibane celote redke prodornosti.

Chiara Zago ima najraje sinergijo med človekom in ne-kraji, fistih območij mestnih prehodov, ki sprejemajo dotok potnikov. Le-ti so nepretrgano razporejeni vzdolž premičnih stopnic, hodnikov in raznih prehodov, ki se križajo, se oplazijo, rahle vezi pa ne uspejo ustvariti niti z bežnim pogledom. Avtorica se zaustavi pri znamenjih dinamičnega in spreminjajočega se Londona, na znakih, ki se dvigajo nad mimoidočimi, na barvah, ki skupaj prodrejo ne da bi se definirale, tudi one v premikanju vzdolž spreminjajočih smeri.

Drugače so procesi modernizacije in interakcija med javnim in osebnim delovanjem že veliko let cilj umetniških sprehodov. Gre za vroče teme, ki so vidne na mnogih postavitvah: Adriano Girotto je svojo raziskavo osredotočil prav na te vidike. Na beneškem Bienalu ujame in oddvoji prav okolja, v katerih prostor, ki ga niso rojevali arhitektonski elementi, temveč svetloba in barva, razjeda like ljudi; rdeča barva se pne nad telesi in jim zmanjša trdnost, vse do tedaj, dokler barvni učinek doseže premoč in spremeni podobe v čudovite grafične kompozicije.

Franco Gottardi se izogiba mestnemu vrvežu ter se poglubi v lirično okolje beneške lagune, ki jo zastira topla in lahko prikrita svetloba. Čoln mirno reže kanale in se poda med privezne kole ter ustavi nenadni let čaplje ali galeba in razkrije nežne hrbte otočkov ali plitvin. Gra za skoraj minimalistične fotografije, ki na najboljši način izpričajo poetičnost avtorja ter ohranijo in na gledalca prenesejo nekdanja ozračja. Kar izhaja iz zbirke del, predstavlja bodisi moč posameznih izraznih govoric, ki jih zaznavajo razne smeri, ki povezujejo tehnično obvladovanje s sposobnostjo prečnega pogleda, kot tudi „delo v skupini“, ki jasno pove, da sta za krožek La Loggia le izmenjava in dialektika tista, ki prinašata izvrstne rezultate.



Dal cuore di un territorio ricco di storia come quello di Motta di Livenza, il Circolo dell'Immagine "La Loggia" non può che portare avanti, con passione e determinazione, iniziative di alto spessore culturale; i suoi soci sono difatti annualmente coinvolti nell'organizzazione di importanti incontri espositivi, che mirano alla divulgazione dell'arte fotografica e allo scambio di esperienze e informazioni.

Non stupiscono quindi, la varietà e la profondità delle opere portate per questo Fotoincontro di Gorizia: ognuno degli autori affronta, con maturità e coerenza, temi a lui più congeniali, presentando un insieme di opere che testimonia, più di ogni discorso, l'amore e il rispetto per la Fotografia.

Maurizio Memi Vendramini, presidente in carica da 6 anni, propone, con la giusta dose di concettualità ed emozione, una ricerca che rende omaggio alla parte analitica della fotografia, attraverso uno sguardo che parte dal fertile terreno interiore e si estende, seguendo nuove ricognizioni, tra i luoghi e gli oggetti del quotidiano, trasfigurandoli in paesaggi dello spirito. Lo sguardo occidentale si sposa all'antica sapienza orientale, tocca le sponde di una vibrante e a tratti dolente Metafisica; gli equilibri dello Yin e dello Yang, del bianco e del nero, dei vuoti e dei pieni, scandiscono le composizioni, indagano nella complessità dell'animo umano, in cui le lame di luce della conoscenza e della spiritualità, fendono i neri, densi e avvolgenti.

Anche Monia Perissinotto indaga tra le pieghe dell'inconscio, analizzandone pulsioni e paure: nella serie incentrata sull'autoritratto, fotogramma dopo fotogramma, il volto e la figura dell'autrice prendono forma, all'inizio sono piccoli frammenti di sé, parti isolate che si decostruiscono, per poi (solo apparentemente) riassemblarsi, slittando tra generi e media. Riflessi, specchi e schermi televisivi esasperano l'ambiguità che già appartiene alla fotografia: se l'immagine ripresa non è mai la realtà, il riflesso di un'immagine, ci trascina in un territorio instabile di dubbi e quesiti, dove la percezione di sé è destinata a rimanere mutevole, come il corso della vita.

Anche le immagini di Esteban Daniel Giorno sono scatti intimi, in quanto l'autore si sofferma sulla propria famiglia; egli però sceglie di rivelare i congiunti attraverso gli oggetti a loro più cari, così da trasmettere anche all'osservatore gli intensi legami affettivi instaurati: un paio di pattini, un libro, un apparecchio fotografico, usati, sostenuti e "curati" dai rispettivi proprietari, conquistano così il primo piano e la dignità del protagonista.

Il rapporto tra il Corpo e lo Spazio attira la ricerca di Graziano Burin che prende il via dal progetto di una giovane scultrice e designer, per fondere personali elementi compositivi con il corpo; attraverso la progettazione concettuale e le sapienti riprese, in cui anche la luce e l'ombra diventano materiali su cui lavorare, l'autore mira a rendere organica la materia sintetica e a oggettivare membra ed epidermide, creando degli insiemi plastici di rara intensità.

Chiara Zago predilige la sinergia dell'uomo con i non-luoghi, quelle aree di transito metropolitano che accolgono flussi di viaggiatori e pendolari, smistati incessantemente lungo scale mobili, corridoi e passerelle, destinati a incrociarsi, sfiorarsi, senza mai scambiarsi il legame empatico di uno sguardo; l'autrice si sofferma sui segni di una Londra dinamica e mutevole, sui segnali che sovrastano i passanti, sui colori che si compenetrano senza definirsi, anch'essi in movimento lungo direttrici cangianti.

Del resto i processi della modernità e gli spazi di interazione tra pubblico e personale sono da anni meta di ricognizioni artistiche, temi caldi visibili in molti dei maggiori eventi espositivi; Adriano Girotto sceglie di incentrare la sua ricerca proprio su tali aspetti. Alla Biennale di Venezia coglie e isola proprio gli ambienti in cui lo spazio, generato non tanto da elementi architettonici, quanto dalla luce e dal colore, sembra erodere le figure umane; il rosso sovrasta i corpi e toglie loro consistenza, fino a che l'urto cromatico prende il sopravvento, trasformando le immagini in affascinanti composizioni grafiche.

Franco Gottardi rifugge invece le frenesie metropolitane, per immergersi nel lirismo della laguna veneta, velata da una luce calda e soffusa: la barca fende quieta i canali, inoltrandosi tra le bricole, fermando il volo improvviso di un airone e di una sterna, rivelando i dorsi morbidi di isolotti e secche. Sono fotografie quasi minimaliste, che esprimono al meglio la poetica dell'autore e conservano e rimandano allo spettatore le atmosfere evocative.

Ciò che emerge dal corpus delle opere è sia la forza dei singoli linguaggi espressivi, percepibile dai percorsi che uniscono la padronanza tecnica alla capacità di uno sguardo trasversale, sia il "lavoro di squadra", segno che per il Circolo La Loggia, lo scambio e la dialettica non possono che portare ad ottimi risultati.





zaselek Bukovje / loc. Bucuie, 6  
34070 Števerjan / San Floriano del Collio  
GO - Italija / Italia  
GPS N45 58.236 E13 35.299

[info@skupina75.it](mailto:info@skupina75.it)  
[www.skupina75.it](http://www.skupina75.it)



*uredil / a cura di*

Miran Vižintin

*prevodi / traduzioni:*

Vili Prinčič, Miran Vižintin in Marko Vogrič

*art director*

Lorella Klun in Sergio Culot

*fotografije je predstavila / testi critici di*

Lorella Klun

*grafično oblikovanje in prelom / progetto grafico e impaginazione*

Igor Škorjanc

*lektoriranje / editing*

Erika Jazbar

*založil / edito da*

Kulturni dom Gorica

ZSKD

Fotoklub Skupina 75

CIP

Informativni bilten Kulturnega doma Gorica

Registrirano na Sodišču v Gorici dne 22.1.1990, št. 211

Odgovoren: Igor Komel

Bollettino informativo del Kulturni dom di Gorizia

Registrato presso il Tribunale di Gorizia il 22.1.1990, n. 211

Responsabile: Igor Komel



Agriturismo / Bauernhof  
**Štekar D.**

loc. Valerisce n.11  
34070 S.Floriano del Collio

tel. +39 0481 884066  
agristekar@libero.it

oblikovanje in tisk  
grafica e stampa  
**ideago** s.a.s.

knjige • vabila • revije • brošure  
letaki • prospekti • koledarji • agende  
libri • inviti • riviste • depliants  
volantini • manifesti • calendari • agende

via del Montesanto 131/45 • GORIZIA  
0481 537255 • [stampa@ideago.it](mailto:stampa@ideago.it) • [www.ideago.it](http://www.ideago.it)

Azienda Agricola / Kmetija

www.ivanvogric.com  
ivan.vogric@gmail.com



loc. Uklanci / Klanec, 16  
34070 S.Floriano del Collio / Števerjan

tel. +39 347 67 68 565  
tel. (de) +39 346 35 19 115

# **FOTO MEDEOT**

## **C.so G. Verdi, 87 - GORIZIA**

pokrovitelji / patrocinio



provincia di gorizia  
provincie di gorizie  
pokrajina gorica



FOTOGRAFSKA  
ZVEZA  
SLOVENIJE

v sodelovanju / in collaborazione

